

Exode 3,1-4,17 (Traduction TOB)

3:1 Moïse faisait paître le troupeau de son beau-père Jéthro, prêtre de Madiân. Il mena le troupeau au-delà du désert et parvint à la montagne de Dieu, à l'Horeb.

2 L'ange du SEIGNEUR lui apparut dans une flamme de feu, du milieu du buisson. Il regarda: le buisson était en feu et le buisson n'était pas dévoré. 3 Moïse dit: "Je vais faire un détour pour voir cette grande vision: pourquoi le buisson ne brûle-t-il pas?" 4 Le SEIGNEUR vit qu'il avait fait un détour pour voir, et Dieu l'appela du milieu du buisson: "Moïse! Moïse!" Il dit: "Me voici! 5 Il dit: "N'approche pas d'ici! Retire tes sandales de tes pieds, car le lieu où tu te tiens est une terre sainte." 6 Il dit: "Je suis le Dieu de ton père, Dieu d'Abraham, Dieu d'Isaac, Dieu de Jacob." Moïse se voila la face, car il craignait de regarder Dieu. 7 Le SEIGNEUR dit: "J'ai vu la misère de mon peuple en Égypte et je l'ai entendu crier sous les coups de ses chefs de corvée. Oui, je connais ses souffrances. 8 Je suis descendu pour le délivrer de la main des Égyptiens et le faire monter de ce pays vers un bon et vaste pays, vers un pays ruisselant de lait et de miel, vers le lieu du Cananéen, du Hittite, de l'Amorite, du Perizzite, du Hivvite et du Jébusite. 9 Et maintenant, puisque le cri des fils d'Israël est venu jusqu'à moi, puisque j'ai vu le poids que les Égyptiens font peser sur eux, 10 va, maintenant; je t'envoie vers le Pharaon, fais sortir d'Égypte mon peuple, les fils d'Israël."

11 Moïse dit à Dieu: "Qui suis-je pour aller vers le Pharaon et faire sortir d'Égypte les fils d'Israël?" - 12 "JE SUIS avec toi, dit-il. Et voici le signe que c'est moi qui t'ai envoyé: quand tu auras fait sortir le peuple d'Égypte, vous servirez Dieu sur cette montagne." 13 Moïse dit à Dieu: "Voici ! Je vais aller vers les fils d'Israël et je leur dirai: Le Dieu de vos pères m'a envoyé vers vous. S'ils me disent: Quel est son nom? - que leur dirai-je?" 14 Dieu dit à Moïse: "JE SUIS QUI JE SERAI." Il dit: "Tu parleras ainsi aux fils d'Israël: JE SUIS m'a envoyé vers vous." 15 Dieu dit encore à Moïse: "Tu parleras ainsi aux fils d'Israël: Le SEIGNEUR, Dieu de vos pères, Dieu d'Abraham, Dieu d'Isaac, Dieu de Jacob, m'a envoyé vers vous. C'est là mon nom à jamais, c'est ainsi qu'on m'invoquera d'âge en âge. 16 Va, réunis les anciens d'Israël et dis-leur: Le SEIGNEUR, Dieu de vos pères, Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob, m'est apparu en disant: J'ai décidé d'intervenir en votre faveur, à cause de ce qu'on vous fait en Égypte 17 et j'ai dit: Je vous ferai monter de la misère d'Égypte vers le pays du Cananéen, du Hittite, de l'Amorite, du Perizzite, du Hivvite et du Jébusite, vers le pays ruisselant de lait et de miel. - 18 Ils entendront ta voix et tu entreras, toi et les anciens d'Israël, chez le roi d'Égypte; vous lui direz: Le SEIGNEUR, Dieu des Hébreux, s'est présenté à nous; et maintenant, il nous faut aller à trois jours de marche dans le désert pour sacrifier au SEIGNEUR, notre Dieu. - 19 Mais je sais que le roi d'Égypte ne vous permettra pas de partir, sauf s'il est contraint par une main forte. 20 J'étendrai donc ma main et je frapperai l'Égypte avec tous les miracles que je ferai au milieu d'elle. Après quoi, il vous laissera partir. 21 J'accorderai à ce peuple la faveur des Égyptiens; et alors, quand vous partirez, vous n'aurez pas les mains vides: 22 chaque femme demandera à sa voisine et à l'hôtesse de sa maison des objets d'argent, des objets d'or et des manteaux; vous les mettrez sur vos fils et sur vos filles. Ainsi, vous dépouillerez les Égyptiens."

4:1 Moïse répondit: "Mais voilà! Ils ne me croiront pas, ils n'entendront pas ma voix. Ils diront: Le SEIGNEUR ne t'est pas apparu!" 2 Le SEIGNEUR lui dit: "Qu'as-tu à la main?" - "Un bâton", dit-il. 3 "Jette-le à terre." Il le jeta à terre: le bâton devint serpent et Moïse s'enfuit devant lui. 4 Le SEIGNEUR dit à Moïse: "Étends la main et prends-le par la queue." Il étendit la main et le saisit: le serpent redevint bâton dans sa main. - 5 "C'est afin qu'ils croient que le SEIGNEUR t'est apparu, le Dieu de leurs pères, Dieu d'Abraham, Dieu d'Isaac, Dieu de Jacob."

6 Le SEIGNEUR lui dit encore: "Mets donc la main dans ton sein." Il mit la main dans son sein et la retira: sa main était lépreuse, couleur de neige. 7 Le SEIGNEUR dit: "Remets la main dans ton sein." Il remit la main dans son sein et la retira de son sein: elle était redevenue normale. - 8 "Alors, s'ils ne te croient pas et n'entendent pas la voix du premier signe, ils croiront à la voix du signe suivant. 9 Alors, s'ils ne croient pas plus à ces deux signes et n'entendent pas ta voix, tu prendras de l'eau du Fleuve et la répandras à terre; l'eau que tu auras prise au Fleuve, sur la terre deviendra du sang."

10 Moïse dit au SEIGNEUR: "Je t'en prie, Seigneur, je ne suis pas doué pour la parole, ni d'hier, ni d'avant-hier, ni depuis que tu parles à ton serviteur. J'ai la bouche lourde et la langue lourde." 11 Le SEIGNEUR lui dit: "Qui a donné une bouche à l'homme? Qui rend muet ou sourd, voyant ou aveugle? N'est-ce pas moi, le SEIGNEUR? 12 Et maintenant, va, JE SUIS avec ta bouche et je t'enseignerai ce que tu devras dire." 13 Il dit: "Je t'en prie, Seigneur, envoie-le dire par qui tu voudras!" 14 La colère du SEIGNEUR s'enflamma contre Moïse et il dit: "N'y a-t-il pas ton frère Aaron, le lévite? Je sais qu'il a la parole facile, lui. Le voici même qui sort à ta rencontre; quand il te verra, il se réjouira en son cœur. 15 Tu lui parleras et mettras les paroles en sa bouche. Et moi, JE SUIS avec ta bouche et avec sa bouche et je vous enseignerai ce que vous ferez. 16 Lui parlera pour toi au peuple, il sera ta bouche et tu seras son dieu. 17 Quant à ce bâton, prends-le en main! Avec lui, tu feras les signes."

Juges 6,11-24

6:11 L'ange du SEIGNEUR vint s'asseoir sous le térébinthe d'Ofra, qui appartenait à Yoash, du clan d'Avièzer. Gédéon, son fils, était en train de battre le blé dans le pressoir pour le soustraire à Madiân. 12 L'ange du SEIGNEUR lui apparut et lui dit: "Le SEIGNEUR est avec toi, vaillant guerrier!" 13 Gédéon lui dit: "Pardon, mon seigneur! Si le SEIGNEUR est avec nous, pourquoi tout cela nous est-il arrivé? Où sont donc toutes les merveilles que nous racontaient nos pères en concluant: N'est-il pas vrai que le SEIGNEUR nous a fait monter d'Égypte? Or maintenant, le SEIGNEUR nous a délaissés en nous livrant à Madiân."

14 Le SEIGNEUR se tourna vers lui et dit: "Va avec cette force que tu as et sauve Israël de Madiân. Oui, c'est moi qui t'envoie!" 15 Mais Gédéon lui dit: "Pardon, mon seigneur, comment sauverai-je Israël? Mon clan est le plus faible en Manassé, et moi, je suis le plus jeune dans la maison de mon père!"

16 Le SEIGNEUR lui répondit: "Je serai avec toi, et ainsi tu battras les Madianites tous ensemble."

17 Gédéon lui dit: "Si vraiment j'ai trouvé grâce à tes yeux, manifeste-moi par un signe que c'est toi qui me parles. 18 Je t'en prie, ne t'éloigne pas d'ici jusqu'à ce que je revienne vers toi, le temps d'apporter mon offrande et de la déposer devant toi." Le SEIGNEUR dit: "Je resterai jusqu'à ton retour."

19 Gédéon vint préparer un chevreau et, avec un épha de farine, il fit des pains sans levain. Il mit la viande dans un panier et le jus dans un pot, puis il apporta le tout sous le térébinthe et le lui présenta. 20 L'ange de Dieu lui dit: "Prends la viande et les pains sans levain, pose-les sur cette roche et répands le jus!" Ainsi fit Gédéon. 21 L'ange du SEIGNEUR étendit l'extrémité du bâton qu'il avait à la main et toucha la viande et les pains sans levain. Le feu jaillit du rocher et consuma la viande et les pains sans levain. Puis l'ange du SEIGNEUR disparut à ses yeux. 22 Alors Gédéon vit que c'était l'ange du SEIGNEUR et il dit: "Ah! Seigneur DIEU, j'ai donc vu l'ange du SEIGNEUR face à face!" 23 Le SEIGNEUR lui dit: "La paix est avec toi! Ne crains rien; tu ne mourras pas."

24 A cet endroit, Gédéon bâtit un autel au SEIGNEUR et il l'appela "Le SEIGNEUR est paix". Jusqu'à ce jour, cet autel est encore à Ofra d'Avièzer.

(Traduction TOB)

1 Samuel 3,1-4,1

3:1 Le petit Samuel servait le SEIGNEUR en présence d'Éli. La parole du SEIGNEUR était rare en ces jours-là, la vision n'était pas chose courante.

2 Ce jour-là, Éli était couché à sa place habituelle. Ses yeux commençaient à faiblir. Il ne pouvait plus voir. 3 La lampe de Dieu n'était pas encore éteinte, et Samuel était couché dans le Temple du SEIGNEUR, où se trouvait l'arche de Dieu.

4 Le SEIGNEUR appela Samuel. Il répondit: "Me voici!" 5 Il se rendit en courant près d'Éli et lui dit: "Me voici, puisque tu m'as appelé." Celui-ci répondit: "Je ne t'ai pas appelé. Retourne te coucher." Il alla se coucher.

6 Le SEIGNEUR appela Samuel encore une fois. Samuel se leva, alla trouver Éli et lui dit: "Me voici, puisque tu m'as appelé." Il répondit: "Je ne t'ai pas appelé, mon fils. Retourne te coucher." 7 Samuel ne connaissait pas encore le SEIGNEUR. La parole du SEIGNEUR ne s'était pas encore révélée à lui.

8 Le SEIGNEUR appela encore Samuel, pour la troisième fois. Il se leva et alla trouver Éli. Il lui dit: "Me voici, puisque tu m'as appelé." Éli comprit alors que le SEIGNEUR appelait l'enfant. 9 Éli dit à Samuel: "Retourne te coucher. Et s'il t'appelle, tu lui diras: Parle, SEIGNEUR, ton serviteur écoute." Et Samuel alla se coucher à sa place habituelle.

10 Le SEIGNEUR vint et se tint présent. Il appela comme les autres fois: "Samuel, Samuel!" Samuel dit: "Parle, ton serviteur écoute." 11 Le SEIGNEUR dit à Samuel: "Voici que je vais accomplir une chose en Israël, à faire tinter les oreilles de quiconque en entendra parler. 12 Ce jour-là, je réaliserai contre Éli tout ce que j'ai dit au sujet de sa maison, de bout en bout. 13 Je lui annonce que je fais justice de sa maison pour toujours à cause de sa faute: il savait que ses fils insultaient Dieu et néanmoins, il ne les a pas repris. 14 Voilà pourquoi je le jure à la maison d'Éli: Rien n'effacera jamais la faute de la maison d'Éli, ni sacrifice, ni offrande."

15 Samuel resta couché jusqu'au matin, puis il ouvrit les portes de la Maison du SEIGNEUR. Samuel craignait de rapporter la vision à Éli. 16 Éli appela Samuel et lui dit: "Samuel, mon fils." Il dit: "Me voici." 17 Il dit: "Quelle est la parole qu'il t'a adressée? Ne me le cache pas, je t'en prie. Que Dieu te fasse ceci et encore cela si tu me caches un mot de toute la parole qu'il t'a adressée." 18 Alors Samuel lui rapporta toutes les paroles, sans rien lui cacher. Il dit: "Il est le SEIGNEUR. Qu'il fasse ce que bon lui semble."

19 Samuel grandit. Le SEIGNEUR était avec lui et ne laissa sans effet aucune de ses paroles. 20 Tout Israël, de Dan à Béer-Shéva, sut que Samuel était accrédité comme prophète du SEIGNEUR. 21 Le SEIGNEUR continua d'apparaître à Silo. Le SEIGNEUR, en effet, se révélait à Samuel, à Silo, par la parole du SEIGNEUR, 4:1 et la parole de Samuel s'adressait à tout Israël. Israël partit en guerre contre les Philistins. Il campa près d'Évèn-Ézèr, et les Philistins à Afeq.

(Traduction TOB)

Esaïe 6

6:1 L'année de mort du roi Ozias, je vis le Seigneur assis sur un trône très élevé. Sa traîne remplissait le Temple. 2 Des séraphins se tenaient au-dessus de lui. Ils avaient chacun six ailes: deux pour se couvrir le visage, deux pour se couvrir les pieds et deux pour voler. 3 Ils se criaient l'un à l'autre: "Saint, saint, saint, le SEIGNEUR, le tout-puissant, sa gloire remplit toute la terre!" 4 Les pivots des portes se mirent à trembler à la voix de celui qui criait, et le Temple se remplissait de fumée. 5 Je dis alors: "Malheur à moi! Je suis perdu, car je suis un homme aux lèvres impures, j'habite au milieu d'un peuple aux lèvres impures et mes yeux ont vu le roi, le SEIGNEUR, le tout-puissant." 6 L'un des séraphins vola vers moi, tenant dans sa main une braise qu'il avait prise avec des pinces sur l'autel. 7 Il m'en toucha la bouche et dit: "Dès lors que ceci a touché tes lèvres, ta faute est écartée, ton péché est effacé." 8 J'entendis alors la voix du Seigneur qui disait: "Qui enverrai-je? Qui donc ira pour nous?" et je dis: "Me voici, envoie-moi!" 9 Il dit: "Va, tu diras à ce peuple: Écoutez bien, mais sans comprendre, regardez bien, mais sans reconnaître. 10 Engourdis le cœur de ce peuple, appesantis ses oreilles, colle-lui les yeux! Que de ses yeux il ne voie pas, ni n'entende de ses oreilles! Que son cœur ne comprenne pas! Qu'il ne puisse se convertir et être guéri!" 11 Je dis alors: "Jusques à quand, Seigneur?" Il dit: "Jusqu'à ce que les villes soient dévastées, sans habitants, les maisons sans personne, la terre dévastée et désolée." 12 Le SEIGNEUR enverra des gens au loin, et il y aura beaucoup de terre abandonnée à l'intérieur du pays. 13 Et s'il y subsiste encore un dixième, à son tour il sera livré au feu, comme le chêne et le térébinthe abattus, dont il ne reste que la souche - la souche est une semence sainte.

(Traduction TOB)

Ezechiel 1,1-4 et 2,1-3,15

1 :1 La trentième année, le quatrième mois, le cinq du mois, j'étais au milieu des déportés, près du fleuve Kebar; les cieux s'ouvrirent et j'eus des visions divines. 2 Le cinq du mois - cette année-là était la cinquième de la déportation du roi Yoyakîn - 3 il y eut une parole du SEIGNEUR pour Ézéchiel, fils du prêtre Bouzi, au pays des Chaldéens, près du fleuve Kebar. Là-bas, la main du SEIGNEUR fut sur lui.

4 Je regardai: un vent de tempête venait du nord, une grande nuée et un feu fulgurant et, autour, une clarté; en son milieu, comme un étincellement de vermeil au milieu du feu (...)

2:1 Elle (une voix) me dit: "Fils d'homme, tiens-toi debout car je vais te parler." 2 Après qu'elle m'eut parlé, un esprit vint en moi; il me fit tenir debout; alors j'entendis celui qui me parlait. 3 Il me dit: "Fils d'homme, je t'envoie vers les fils d'Israël, vers des gens révoltés, des gens qui se sont révoltés contre moi, eux et leurs pères, jusqu'à aujourd'hui. 4 Ces fils au visage obstiné et au cœur endurci, je t'envoie vers eux; tu leur diras: Ainsi parle le Seigneur DIEU. 5 Alors, qu'ils t'écoutent ou ne t'écoutent pas - car c'est une engeance de rebelles -, ils sauront qu'il y a un prophète au milieu d'eux. 6 Écoute, fils d'homme, n'aie pas peur d'eux et n'aie pas peur de leurs paroles; tu es au milieu de contradicteurs et d'épines, et tu es assis sur des scorpions; n'aie pas peur de leurs paroles et ne t'effraie pas de leurs visages, car c'est une engeance de rebelles. 7 Tu leur diras mes paroles, qu'ils t'écoutent ou qu'ils ne t'écoutent pas: ce sont des rebelles. 8 Fils d'homme, écoute ce que je te dis: ne sois pas rebelle, comme cette engeance de rebelles; ouvre la bouche et mange ce que je vais te donner." 9 Je regardai: une main était tendue vers moi, tenant un livre enroulé. 10 Elle le déploya devant moi; il était écrit des deux côtés; on y avait écrit des plaintes, des gémissements, des cris. 3:1 Il me dit: "Fils d'homme, mange-le, mange ce rouleau; ensuite tu iras parler à la maison d'Israël." 2 J'ouvris la bouche et il me fit manger ce rouleau. 3 Il me dit: "Fils d'homme, nourris ton ventre et remplis tes entrailles de ce rouleau que je te donne." Je le mangeai: il fut dans ma bouche d'une douceur de miel. 4 Il me dit: "Fils d'homme, va; rends-toi auprès de la maison d'Israël et parle-leur avec mes paroles. 5 Car ce n'est pas vers un peuple au parler impénétrable et à la langue épaisse que tu es envoyé; c'est à la maison d'Israël. 6 Ce n'est pas à des peuples nombreux au parler impénétrable et à la langue épaisse, dont tu ne comprendrais pas les paroles - si je t'envoyais vers eux, est-ce qu'ils ne t'écouteront pas? - 7 Mais la maison d'Israël ne voudra pas t'écouter, car ils ne veulent pas m'écouter; c'est que toute la maison d'Israël a le front endurci et le cœur obstiné. 8 Vois: je rends ton visage aussi dur que leur visage, et ton front aussi dur que leur front. 9 Je rends ton front dur comme le diamant, plus dur que le caillou; tu ne les craindras pas et tu ne t'effrayeras pas devant eux, car ils sont une engeance de rebelles." 10 Il me dit: "Fils d'homme, reçois dans ton cœur, écoute de tes oreilles toutes les paroles que je te dis. 11 Va, rends-toi auprès des déportés, auprès des fils de ton peuple; tu leur parleras; qu'ils écoutent ou qu'ils n'écoutent pas, tu leur diras: Ainsi parle le Seigneur DIEU." 12 Alors l'Esprit me souleva et j'entendis derrière moi le bruit d'une grande clameur: "Bénie soit en son lieu la gloire du SEIGNEUR!" 13 puis le bruit des ailes des vivants, se heurtant l'une l'autre, et en même temps, le bruit des roues et le bruit d'une grande clameur. 14 Alors l'Esprit me souleva et m'emporta; j'allai, amer et l'esprit irrité; la main du SEIGNEUR était sur moi, très dure. 15 J'arrivai chez les déportés, à Tel-Aviv, chez ceux qui résident près du fleuve Kebar - car c'est là qu'ils résident - et je résidai là sept jours, hébété, au milieu d'eux.

(Traduction TOB)